

WERKZEUG-TEMPERIERUNG

temperierkupplungen
adapter und blindkupplungen
kupplungsnippel
temperiersysteme stäubli

temperierschläuche verschraubunger kombinationsteile



Henn GmbH Dieselstrasse 4 D-91785 Pleinfeld

Tel. +49 (91 44) 60868-0 Fax +49 (91 44) 60868-30

info@henn-technologie.de www.henn-technologie.de

Schnellkuppungen Hasco- und DME-kompatibel	3
Allgemeine technische Informationen:	3
Die Entriegelungssicherung	
Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem mit Verriegelungsautomatik	5
Verteilerblöcke für Temperierleitungen	
Farbkodierungen für Vor- und Rücklauf	7
Drehbare Temperierkupplungen und Stecker	
Hochleistungs-Sonderdichtungen für Temperierkupplungen	
Kupplung gerade mit Tüllenanschluss	
Kupplung 45° mit Tüllenanschluss	10
Kupplung 90° mit Tüllenanschluss	10
Gerade Kupplung mit Außengewinde	11
Gerade Kupplung mit Außengewinde (kurze Ausführung)	
Kupplung 45° mit Außengewinde	
Kupplung 90° mit Außengewinde	12
Gerade Kupplung mit Innengewinde	12
Brückenkupplung 90° - Klemmung	
Blindkupplung	
Übergangskupplung mit Nippel	13
Kupplungsnippel mit Außengewinde	
Kupplungsnippel 90° mit Außengewinde	15
Kupplungsnippel mit Tüllenanschluss	15
Kupplungsnippel mit Messingrohr	16
Nippel – Arburg-Systemadapter	16
Verlängerter Kupplungsnippel Sechskant mit Außengewinde	17
Kupplungsnippel mit ablängbarem Langgewinde	17
Kupplungsnippel mit Innengewinde	17
Doppelnippel	18
Zubehör	19
Schnellkupplungen Stäubli Original	
Schnellkupplungen für Temperierung RMI	
Multikupplungen für Formwerkzeuge	
Multikupplungen für hydraulische Anwendungen	
Schnellkupplungen für Temperierung	
Kupplungen SPC	
Schnellkupplungen für Hydraulik MPX	
Schnellkupplungen für Hydraulik SBA	22
Schnellkupplungen für Hydraulik SBA/VR	22
Schläuche für alle Anwendungen	າາ
Schläuche für alle Anwendungen NBR-Gewebeschlauch 1 TE 10	∠ ാ വ
Viton-Metallgeflecht	
PVC- Gewebeschlauch	
PTFE-Schlauch Edelstahlgewebe (F = flexibel)	
tempertel - elastischer Druckschlauch	
tomportor - diabiliborial Drugkborilaudi	∠4

Sichere und schnelle Verbindungen für Temperieranwendungen

Allgemeine technische Informationen:

- Schnellverschluss-Kupplungssysteme DN 2,7, DN 6, DN 9 und DN 13 sowie
 Verschraubungen und Kombinationsteile (austauschbar mit Systemen Hasco Z 8 (unsere Serie E), DME (unsere Serie D)
- Je nach Bedeutung von Durchfluss oder Flüssigkeitsverlust beim Entkuppeln mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend.
- Zur optischen Unterscheidung zwischen Feingewinde nach DIN 13 und Gewinde nach ISO 228 ist an ISO 228-Gewinden ein Bund angedreht.
- Optimaler Durchfluss bei kleinstmöglichen Baumaßen.
- Alle Kupplungen mit Viton-O-Ring-Abdichtung mit PTFE-Beschichtung (Bis max. 200°C-Grenzwert, abhängig von abzudichtendem Medium und Betriebsdruck!).
- Bei Dauerbetrieb über 160°C sollte eine exakte Abklärung der nötigen Ausführung erfolgen. Sonderdichtringe (Seite 8)!
- Messing-Stecknippel mit Zoll-Gewinden generell vernickelt zur problemlosen Unterscheidung, mit metrischem Gewinde Messing blank.
- Farbkodierungen zur Kennzeichnung von Vor- und Rücklauf (Seite 6).
- Optional alle Kupplungstypen mit Entriegelungssicherung ausrüstbar (Seite 4).
- Wahlweise mit Schlauchtüllen für Standardschläuche oder mit Schnellsteck-Schlauchtüllen für Steckschläuche (bei System DME auf Anfrage).
- Kupplungen mit langen Entriegelungshülsen für problemloses Kuppeln mit im Werkzeug versenkten Stecknippeln.
- Entriegelungshülsen an nicht absperrenden Kupplungen vernickelt zur problemlosen Unterscheidung.
- Weitere Typen, Sondermaße oder Dichtmaterialien bzw. Ersatz O-Ringe auf Anfrage.
- Alle absperrenden Kupplungen sind grundsätzlich zum Kuppeln von absperrenden Stecknippeln geeignet.
- Bei Einsatz von Steckschläuchen max. Dauertemperatur 100°C beachten!
- Zur problemlosen Verbindung von Temperier-, Druckluft- oder Vakuumleitungen.
- Alle Kupplungsserien mit Einhand-Funktion.

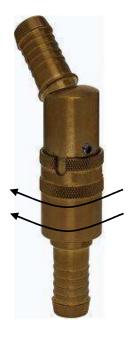
Werkstoffe:

- Anschlussstücke, Entriegelungshülsen, Ventilkörper, Ventile: MS 58/Werkstoff 2.0401 bzw. Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengringe, Kugeln: Edelstahl
- Dichtungen: Viton (Teflon-beschichtet)
- Stecknippel, Winkel, Einschraubtüllen, Verschraubungen: MS 58/Werkstoff 2.0401 bzw. Edelstahl 1.4305

Gesamte Baureihe silikonfrei!

Die Entriegelungssicherung

Sicherheit für Mensch und Maschine



Einfacher und effektiver Schutz gegen unbeabsichtigtes Entkuppeln und Verdrehen der Kupplungshülse.



Entkuppeln nur möglich bei exaktem Einrasten des Sicherungsstiftes in die Hülsenfräsung.

Sicherheit nicht nur für Hochtemperaturanwendungen.

Die Entriegelungssicherung für alle Hasco- und DME-kompatiblen Kupplungen.

Erhältlich für alle Kupplungstypen gegen Aufpreis.

Bei Bestellung einfach an Standard-Art.-Nr. den Anhang "S" anfügen.

- Zum Schutz von Mensch und Umwelt vor unbeabsichtigtem Austritt von Temperiermedium.
- Zur Vermeidung von Flüssigkeits- oder Druckverlust im Kreislauf während des Betriebes und damit zur Sicherheit der laufenden Produktion und Vermeidung von Schäden an Maschine und Werkzeug.

Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem mit Verriegelungsautomatik

Das patentierte TempSecure® Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem verfügt über eine automatische Sicherheitsverriegelung und bietet eine effektive Lösung gegen unbeabsichtigtes Entkuppeln und Entriegeln.

Die Kupplung eignet sich ideal bei einem Einsatz mit aggressiven Medien, wie Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl in den Bereichen - 20°C bis +200°C. Hochwertige FKM-Dichtungen machen die Kupplung vor allem bei hohen Temperaturen zu einem idealen Medienträger.

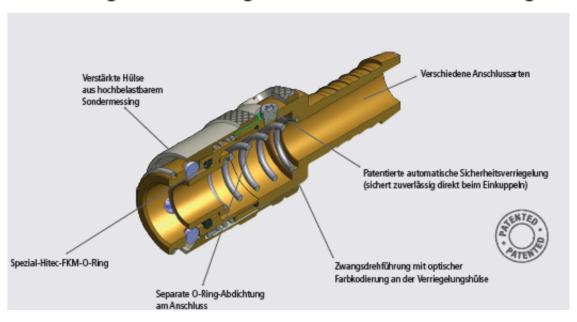
Bei Bestellung einfach an Standard-Art.-Nr. den Anhang "V" anfügen.

Merkmale

- 100% austauschbar/kuppelbar mit entsprechendem Stecker derselben Nennweite
- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionfeder und verstärkte Hülse aus Sondermessing
- Hochbeständiger Dichtring (Spezial-Hitec-FKM-O-Ring) für maximale Beanspruchung
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend erhältlich



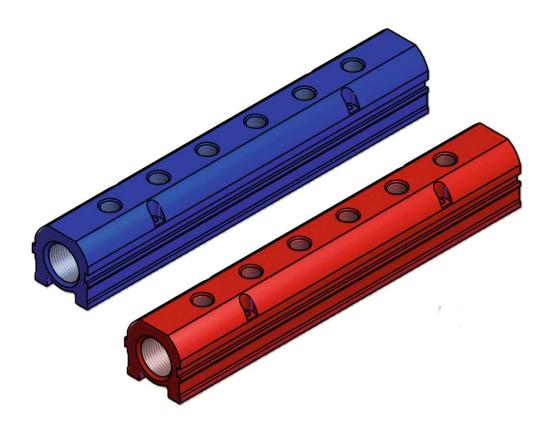
Hochwertige Materialien garantieren absolute Zuverlässigkeit



Verteilerblöcke für Temperierleitungen

aus Aluminium (eloxiert)

- Blau und rot eloxierte Blöcke zum übersichtlichen Aufbau von Vor- und Rücklauf möglichst nah am Formwerkzeug, montierbar direkt an der Maschine
- Ein zentraler Zulauf vom und Ablauf zum Temperiergerät, beliebig viele Abgänge zum Formwerkzeug durch Modulbauweise und verschiedene Längen
- Aluminiumprofil beliebig oft verlängerbar oder kombinierbar durch Schienen-Stecksystem
- Erhöht die Arbeits- und Produktionssicherheit durch übersichtliche Anordnung der Temperierleitungen, spart Energie und Schlauchleitungen durch zentrale Zuführung des Temperiermediums an die Maschine.
- Eingangsgewinde seitlich G 3/4", Abgangsgewinde oben 1/4" für Kupplungsserien E9 und E13
- Andere Größen/Ausführungen auf Anfrage



Farbkodierungen für Vor- und Rücklauf

- Die Hasco-kompatiblen Kupplungen der Serie E9 und E13 können zur einfachen Kennzeichnung und Unterscheidung von Vor- und Rücklaufleitungen des Temperierkreislaufs mit rot bzw. blau eloxiertem Aluminiumring als Markierung auf der Hülse gegen einen Aufpreis geordert werden.
- Bitte die Mindestbestellmenge von 20 Stück/Type beachten.
- Bei Bestellung bitte einfach an die Standard-Artikelnummer den Anhang –R oder –B anfügen





Die Ringe sind auch lose zur Eigenmontage erhältlich. Einfach zur Kennzeichnung auf die Kupplungshülse aufschieben!

Für andere Kupplungsserien auf Anfrage ebenfalls möglich.

Drehbare Temperierkupplungen und Stecker

- Schlauch- und Außengewindekupplungen der Hasco-kompatiblen Kupplungen der Serie E9 und E13 können optional mit drehbarem Anschluss mittels eines hochwertigen Kugeldrehgelenks mit doppelter O-Ring-Abdichtung gegen einen Aufpreis geordert werden.
- Bei der Bestellung einfach den Anhang –D an die Standard-Artikelnummer anhängen. Bitte die Mindest-Bestellmenge von 20 Stück/Type beachten.
- Das Drehgelenk nimmt die Zug- und Drehbewegungen vor allem beim Öffnen und Schließen des Werkzeugs in der Maschine auf und vermeidet so die schnelle Abnutzung und den Verschleiß des O-Rings in der Kupplung durch das permanente Drehen des Stecknippels. Undichtigkeiten im Temperierkreislauf werden so vermieden. Weiterhin hilft das Drehgelenk, dass die Temperierschläuche durch die Verfahrwege des Werkzeugs nicht abknicken.



Für andere Kupplungsserien auf Anfrage ebenfalls möglich.

Hochleistungs-Sonderdichtungen für Temperierkupplungen

Ab sofort stehen für die Hasco-kompatiblen Kupplungen der Serie E9 und E13 neue Hochleistungs-Sonderdichtungen aus Hitec®-Viton und Hitec®-EPDM gegen einen Aufpreis zur Verfügung.

Bitte die Mindestbestellmenge von 20 Stück/Type beachten.

Der **HITEC**®-**FKM** (**Viton**)-**O-Ring** zeichnet sich durch große Hitzebeständigkeit bis 200° C Dauertemperatur und durch hohe Beständigkeit gegen synthetische Öle als Temperiermedium aus. Weiterhin sehr gute chemische Beständigkeit und beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe (Kraftstoffe).

Die Kupplungshülse wird zur einfachen Unterscheidung zu Standardkupplungen hierbei mit einem **grün** eloxierten Aluminiumring markiert. Einfach bei der Bestellung an die Standard-Artikelnummer den **Anhang –V** anhängen.

Der HITEC®-**EPDM-O-Ring** zeichnet sich durch große Hitzebeständigkeit bis 180° C Dauertemperatur und durch hohe Beständigkeit gegen Heißwasser, Reinstwasser und Dampf als Temperiermedium aus. Darüber hinaus alterungs- und witterungsbeständig, KTW-Zulassung Trinkwasser Deutschland

Achtung: dieser Ring ist nicht mineralöl- und fettbeständig!

Die Kupplungshülse wird zur einfachen Unterscheidung zu Standardkupplungen hierbei mit einem **schwarz** eloxierten Aluminiumring markiert. Einfach bei der Bestellung an die Standard-Artikelnummer den **Anhang –W** anhängen



Für andere Kupplungsserien auf Anfrage ebenfalls möglich.

Kupplung gerade mit Tüllenanschluss

(Ausführung E auch mit Schnellsteck-Schlauchtülle)



	unsere Beste	ellnummer				alle N	∕laße i	n mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	d	NW	Ш	D	L	
E9	W800103	W800203	9	6	9	18	53	22,5
	W800104	W800204	13	9	9	18	53	23,5
E13	W800303	W800403	9	7	13	22	61,5	25
	W800304	W800404	13	9	13	22	61,5	25
E19	W800505	W800605	19	13	19	32	91	32,5
D9	W820102	W820202	6	5	9	17	51	22,5
	W820103	W820203	9	6	9	17	51	22,5
D13	W820303	W820403	9	7	13	22	61,5	25
	W820304	W820404	13	9	13	22	61,5	25

Kupplung 45° mit Tüllenanschluss

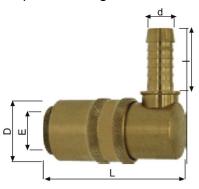
(Ausführung E auch mit Schnellsteck-Schlauchtülle)



	unsere Bestellnummer alle Maße in m							n mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	d	NW	ш	D	١	I
E9	W804103	W804203	9	6	9	18	41	22,5
E13	W804304	W804404	13	9	13	24	52	25
E19	W804505	W804605	19	13	19	32	82	32
D9	W824103	W824203	9	6	9	18	39	22,5
D13	W824304	W824404	13	9	13	22	51	30

Kupplung 90° mit Tüllenanschluss

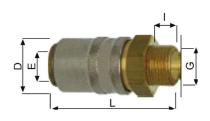
(Ausführung E auch mit Schnellsteck-Schlauchtülle)



	unsere Beste	ellnummer			alle Maße in m				
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	d	NW	ш	D	L	I	
E9	W809103	W809203	9	6	9	18	41	22,5	
E13	W809304	W809404	13	9	13	24	52	25	
E19	W809505	W809605	19	13	19	32	82	32	
D9	W829103	W829203	9	6	9	18	39	22,5	
							_		
D13	W829304	W829404	13	9	13	24	51,5	25	

Bei Ausführung mit Schnellsteck-Schlauchtülle einfach den Anhang P an die Bestellnummer anhängen.

Gerade Kupplung mit Außengewinde



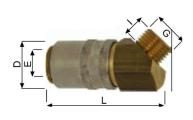
	unsere Beste	llnummer				alle Maße in mi			mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	G	NW	Е	D	L		SW
E9	W800111	W800211	M10x1	6	9	18	46	10	17
	W800112	W800212	M14x1,5	6	9	18	46	10	17
	W800121	W800221	G 1/4"	6	9	18	46	10	17
	W800122	W800222	G 3/8"	6	9	18	46	10	17
E13	W800313	W800413	M16x1,5	9	13	22	53	10	22
	W800322	W800422	G 3/8"	9	13	22	53	10	22
	W800323	W800423	G 1/2"	9	13	22	53	10	24
	14/000544	14/000044	1101 1 =	4.0	4.0	0.4		4.0	
E19	W800514	W800614	M24x1,5	13	19	31	78	12	30
	W800523	W800623	G 1/2"	13	19	31	74	15	30
	W800524	W800624	G 3/4"	13	19	31	78	15	30
D9	W820112	W820212	M14x1,5	6	9	17	46	10	17
	W820121	W820221	G 1/4"	6	9	17	46	10	17
	W820122	W820222	G 3/8"	6	9	17	46	10	17
D13	W820322	W820422	G 3/8"	9	13	24	53	10	21

Gerade Kupplung mit Außengewinde (kurze Ausführung)



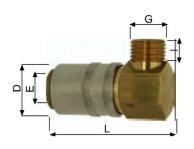
	unsere Beste	ellnummer				alle	Maſ	ße in	mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	G	NW	Е	D	L	ı	SW
E9	W800121K		G 1/4"	6	9	18	38	10	17
E13	W800322K		G 3/8"	9	13	24	38	10	22

Kupplung 45° mit Außengewinde



	unsere Bestellnummer alle Maße in r						mm		
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	G	NW	Е	D	١	_	SW
E9	W804112	W804212	M14x1,5	6	9	18	41	10	17
	W804121	W804221	G 1/4"	6	9	18	41	10	17
E13	W804313	W804413	M16x1,5	9	13	24	51	11	21
	W804322	W804422	G 3/8"	9	13	24	51	11	21
E19	W804514	W804614	M24x1,5	13	19	32	82	15	30

Kupplung 90° mit Außengewinde



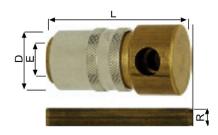
	unsere Bestellnummer						alle	Maí	3e in	mm
S	erie	mit Ventil	ohne Ventil	G	NW	Е	D	L	_	SW
	E9	W809111	W809211	M10x1	6	9	18	41	10	17
		W809112	W809212	M14x1,5	6	9	18	41	10	17
		W809121	W809221	G 1/4"	6	9	18	41	10	17
	E13	W809313	W809413	M16x1,5	9	13	24	51	11	21
		W809322	W809422	G 3/8"	9	13	24	51	11	21
	E19	W809514	W809614	M24x1,5	13	19	32	82	15	30

Gerade Kupplung mit Innengewinde



	unsere Beste	ellnummer			alle	Maſ	3e in	mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	G	NW	Е	D	L	SW
E9	W800141	W800241	G 1/4"	6	9	18	42	17
E13	W800342	W800442	G 3/8"	9	13	24	49	21
	W800341	W800441	G 1/4"	9	13	22	45	17
E19	W800526	W800644	G 3/4"	13	19	1	78	33
D9	W820141	W820241	G 1/4"	6	9	18	39	17
D13	W820341	W820441	G 1/4"	9	13	24	48	21
	W820342	W820442	G 3/8"	9	13	24	48	21

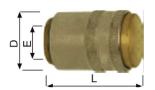
Brückenkupplung 90° - Klemmung



	unsere Beste	ellnummer		alle	Maí	3e in	mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	Е	D	L	NW	R
E9		W809250	9	17	43	6	8
E13		W809450	13	24	53	8	10

* Messingrohr R 8 bzw. R 10 mm muss separat bestellt werden

Blindkupplung



	unsere Beste	ellnummer	alle M	∕laße i	n mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	Е	ם	١
E9		W800270	9	18	31,5
E13		W800470	13	24	38
D9		W820270	9	18	31,5
D13		W820470	13	24	38

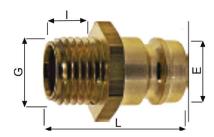
Übergangskupplung mit Nippel



	unsere Beste	ellnummer		alle	Maí	3e in	mm
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	E2	NW	E1	D	L
E9	W800163	W800263	13	6	9	18	55
E13	W800361	W800461	တ	6	13	24	60

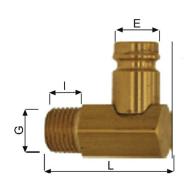
Übergangskupplung 45°, 90° und Hasco → DME bzw. DME → Hasco auf Anfrage!

Kupplungsnippel mit Außengewinde



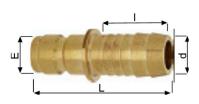
	alle	Maí	3e in	mm			
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	G	NW	Е	L	SW
Ε0		W010010	M0v0 75	4 5	0	24	11
E9		W810210	M8x0,75		9	24	11
		W810211	M10x1	6	9	24	11
		W810212 W810220	M14x1,5 G 1/8"	6	9	26 24	15 11
		W810220	G 1/6				15
				6 6	9	26 27	17
	W810112	W810222	G 3/8"	6	9	29	15
	W810112		M14x1,5 G 1/8"	6	9	26	16
			G 1/6		9	29	
	W810121 W810122		G 3/8"	6 6	9	30	15 17
	VV810122		G 3/8	О	9	30	17
E13		W810412	M14x1,5	9	13	26	15
		W810413	M16x1,5	9	13	26	17
		W810421	G 1/4"	9	13	26	15
		W810422	G 3/8"	9	13	26	17
		W810423	G 1/2"	9	13	31	22
	W810312		M14x1,5	9	13	30	15
	W810313		M16x1,5	9	13	31	17
	W810321		G 1/4"	9	13	30	15
	W810322		G 3/8"	9	13	31	17
E19	W810514	W810614	M24x1,5	13	19	51	27
	W810523	W810623	G 1/2"	13	19	47	22
	W810524	W810624	G 3/4"	13	19	51	27
D9		W830211	M10x1	6	9	22	11
		W830220	G 1/8"	6	9	22	11
		W830221	G 1/4"	6	9	23	14
		W830222	G 3/8"	6	9	23	17
D13		W830411	M10x1	6	13	27	15
		W830420	G 1/8"	6	13	27	15
		W830421	G 1/4"	9	13	29	15
		W830422	G 3/8"	9	13	29	17
		W830423	G 1/2"	9	13	32	22
	W830322		G 3/8"	9	13	31	17
	W830323		G 1/2"	9	13	36	22

Kupplungsnippel 90° mit Außengewinde



	unsere Beste	alle Maße in mm						
Serie	mit Ventil	Е	L	I	SW			
E9		W819211	M10x1	6	9	27	9	12
		W819212	M14x1,5	6	9	29	တ	14
		W819220	G 1/8"	6	9	27	9	12
		W819221	G 1/4"	6	9	29	9	14
		W819222	G 3/8"	6	9	30	9	17
E13		W819412	M14x1,5	9	13	34	9	14
		W819413	M16x1,5	9	13	34	9	17
		W819422	G 3/8"	9	13	34	10	17
E19		W819614	M24x1,5	13	19	51	16	27
		W819623	G 1/2"	13	19	47	12	22

Kupplungsnippel mit Tüllenanschluss



	unsere Beste	ellnummer		alle	Maí	3e in	mm
Serie	mit Ventil	d	NW	Е	١	ı	
E9		W810203	9	6	9	40	23
		W810204	13	6	9	40	23
	,						
E13		W810404	13	9	13	41	23
,		W810403	9	9	13	41	23
	,						
E19		W810604	13	11	19	61	29
		W810605	19	13	19	61	29
D9		W830203	9	6	9	40	23
D13		W830404	13	9	13	40	23

Kupplungsnippel mit Messingrohr



	unsere Beste	ellnummer	alle Maße in mm					
Serie	mit Ventil	R	NW	Е	L	SW		
E9		W813212	10	6	9	120	11	
-		W813224	10	6	9	240	11	
		W813236	10	6	9	360	11	
E13		W813415	14	9	13	150	15	
		W813430	14	9	13	300	14	
		W813445	14	9	13	450	14	
E19		W813650	21	13	19	500	22	

Nippel - Arburg-Systemadapter



	unsere Beste		alle N	1aße i	n mm	
Serie			d	NW	D	L
E13		W810480	9	6	18	41

d: Durchmesser Tülle D: Durchmesser Kupplungshülse

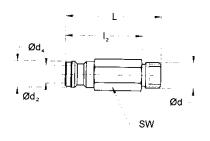
NW: Nennweite SW: Schlüsselweite E: Steckermaß E1: Steckermaß Nippel

E2: Steckermaß Kupplung G: Gewinde

L: Gesamtlänge I: Länge Tülle/Gewinde

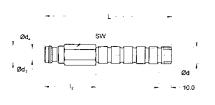
R: Durchmesser Rohr

Verlängerter Kupplungsnippel Sechskant mit Außengewinde



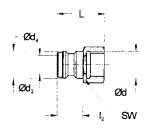
	unsere Beste		alle	Maí	3e in	mm		
Serie	Serie mit Ventil ohne Ventil d d						12	SW
		1						
E9		W811211	M10x1	6	9	50	40	11
		W811212	M14x1,5	6	ത	50	40	14
		W811220	G 1/8"	6	9	50	40	11
		W811221	G 1/4"	6	9	50	40	14

Kupplungsnippel mit ablängbarem Langgewinde



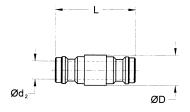
	unsere Beste	alle Maße in mm						
Serie	mit Ventil	d	d2	d4	┙	12	SW	
E9		W812211	M10x1	6	9	100	40	11
		W812212	M14x1,5	6	9	100	40	14
		W812220	G 1/8"	6	9	100	40	11
		W812221	G 1/4"	6	9	100	40	14

Kupplungsnippel mit Innengewinde

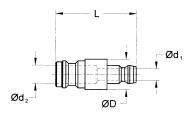


unsere Bes	tellnummer			alle	Maí	3e in	mm
Serie mit Ventil	ohne Ventil	d	d2	d4	١	12	SW
-							
E9	W810240	G 1/8"	6	9	27	15	14
-	W810241	G 1/4"	6	9	27	15	17
E13	W810240	G 3/8"					
	W810241	G 1/2"					
D9	W830240	G 1/8"	6	9	27	15	17
		G 1/4"	6	9	27	15	17
D13	W830441	G 1/4"					
	W830442	G 3/8"					

Doppelnippel



	unsere Beste	alle Maße in mm				
Serie	mit Ventil	ohne Ventil	D	d1	d2	L
E9		W810262	11	-	6	40
		W810264	15	6	9	40
E13		W810464	15	-	9	40



Doppelgewindenippel



unsere Bestellnummer

alle Maße in mm

ArtNr.	Gewinde	Länge	SW	Durchgang
W701335	2 G 1/4"	23	17	6
W701735	2 x G 3/8"	23	19	9
W702135	2 x G 1/2"	30	22	13
W702635	2 x G 3/4"	40	27	13
W701336	G 1/4" / M14x1,5	23	17	6
W701736	G 3/8" / M16x1,5	23	19	9
W702136	G 1/2" / M24x1,5	36	27	13
W701435	2 x M14x1,5	23	17	6
W701635	2 x M16x4,5	23	19	9
W702435	2 x M24x1,5	40	27	13

Schlauchtülle - Innengewinde



unsere Bestellnummer

alle Maße in mm

ArtNr.	Gewinde	d	Länge	SW	Tüllenlänge	Gewindelänge	Durchgang
W701461	M 14x1,5	9	37,5	17	22,5	12	6
W701661	M 16 x1,5	13	40	19	25	12	9

Schlauchtülle - Außengewinde



unsere Bestellnummer

alle Maße in mm

	ArtNr.	Gewinde	d	Länge	SW	Tüllenlänge	Gewindelänge	Durchgang
_								
Ľ	W701050	G 1/8"	9	33,5	11	22,5	7	6
	W701352	G 1/4"	9	40	15	25	9	6
Г	W701453	M 14x1,5	13	40	15	25	9	9
	W701752	G 3/8"	13	40	17	25	9	9
	W702154	G 1/2"	19	50	22	32	12	13
	W702650	G 3/4"	19	56	27	32	16	13

Schlauchtülle - Außengewinde 90°



unsere Bestellnummer

alle Maße in mm

ArtNr.	Gewinde	a	Länge	SW	Tüllenlänge	Gewindelänge	Durchgang
W701060	R 1/8"	9	27	11	23	9	6
W701460	M 14x1,5	13	34	15	32,5	11	9
W701360	R 1/4"	13	34	15	32,5	11	9
W702160	R 1/2"	19	47	24	44	16	13

Winkelstücke für 45° oder 90° Abzweigungen





unsere Bestellnummer

alle Maße in mm

ArtNr.	Grad °	SW	Außengewinde	Innengewinde	Länge
	,				
W844000	45°	20	G 1/4"	G 1/4"	29
W849000	90°	20	G 1/4"	G 1/4"	29

Reduziernippel



unsere	Bestel	Inumme
unsere	Destei	IIIuIIIIIe

alle Maße in mm

ArtNr.	Außengewinde	Innengewinde	SW	Länge
W701345	G 1/4"	G 1/8"	17	11
W701745	G 3/8"	G 1/4"	19	13
W702145	G 1/2"	G 3/8"	24	18
W702645	G 3/4"	G 1/2"	27	24

Verschlussstopfen mit Innensechskant



unsere Beste		•	e in mm
ArtNr.	Außengewinde	SW	Länge

W701155	M 10x1	5	8
W701455	M 14X1,5	7	10
W701055	R 1/8"	5	8
W701355	R 1/4"	7	10
W701755	R 3/8"	8	10
W702155	R 1/2"	10	10

Muffe



unsere Beste	ellnummer all	e Maß	e in mm
ArtNr.	Gewinde	SW	Länge
W701325	2 x G 1/4"	17	18
W701725	2 x G 3/8"	22	24
W702125	2 x G 1/2"	27	31

Verschlussschraube mit Innensechskant



unsere Beste	e Maß	e in mm	
ArtNr.	Außengewinde	SW	Länge
W701066	G 1/8"	5	11
W701366	G 1/4"	6	15
W701766	G 3/8"	8	15
W702166	G 1/2"	10	18

Schnellkupplungen Stäubli Original

Schnellkupplungen für Temperierung RMI

RMI 06

RMI 09

RMI 12

RMI 16

RMI 20

RMI 25

Multikupplungen für Formwerkzeuge

RMI 206

RMI 209.06

RMI 209.10

RMI 209.12

RMI 209.20

RMI 212.12

RMI 212.20

RMI 216.12

Zubehör RMI

Multikupplungen für hydraulische Anwendungen

RMP 48

RMP 78

RMP 49

Schnellkupplungen für Temperierung

RPL 06

RPL 08

RPL 12

Kupplungen SPC

mit integrierter schwimmender Lagerung SPC Multikupplungen SPC SPC 203 + 205

Schnellkupplungen für Hydraulik MPX

Schnellkupplungen für Hydraulik SBA

Schnellkupplungen für Hydraulik SBA/VR

Schläuche für alle Anwendungen



- NBR-Gewebeschlauch
- Viton-Metallgeflecht
- PVC-Gewebeschlauch
- PTFE-Schlauch konfektioniert
 Anfertigung nach Kundenwunsch mit Anschlüssen DKL oder DKR
- tempertel elastischer Druckschlauch
 Anfertigung nach Kundenwunsch mit Anschlüssen DKL oder DKR oder direktverpresst

NBR-Gewebeschlauch 1 TE 10

unsere Bestellnummer alle Maße in mm

Art. Nr.	DN	Da	bar
W201060	6	12,4	25
W201080	8	13,9	20
W201100	10	15,5	20
W201120	12	18,7	16
W201160	16	22,9	16
W201200	20	26	8

Temperaturbereich von –40°C bis +100°C

kurzzeitig bis +125°C

Viton-Metallgeflecht

unsere Bestellnummer alle Maße in mm

Art. Nr.	DN	Da	bar
W222090	9	13,5	20
W222130	13	18	20
W222190	19	25	15

Temperaturbereich bis +200°C (abhängig vom Medium)

PVC- Gewebeschlauch

unsere Bestellnummer alle Maße in mm

transparent	rot-transp.	blau-transp.	grün-transp.	DN	Da	bar
	_	_				
W211060	W211061	W211062		6	12	23
W211090	W211091	W211092		9	15	19
W211100	W211101	W211102	W211103	10	16	17
W211130	W211131	W211132		13	20	13
W211190	W211191	W211192		19	26	11
W211250				25	34	9

Temperaturbereich bis +70°C

PTFE-Schlauch Edelstahlgewebe (F = flexibel)

unsere Bestellnummer alle Maße in mm

Art. Nr.	DN	Da	bar
W306000	6	9,5	175
W306000F	6	9,65	172
W308000	8	11	155
W310000	10	12,5	145
W310000F	10	14	138
W312000	12	15	130

Temperaturbereich von –70°C bis +260°C

tempertel - elastischer Druckschlauch

unsere Bestellnummer alle Maße in mm

discre Bestelliamine		and maise in min			
rot	blau	DN	Da	bar (stat)	bar (dyn)
W251000	W251001	10	20	16	11
W252000	W252001	13	23	16	11
W253000	W253001	16	26	16	11
W254000	W254001	19	31	16	11

Temperaturbereich bis +150°C